

Jelenléti ív

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász
2025. június 16-án megtartott rendes nyílt üléséről

Kutas Gábor elnök

Harmati Lajos elnökhelyettes

Dr. Móri Krisztina képviselő

Dr. Deák Ferenc jegyző

Dr. Papp Judit aljegyző

Ferencz Krisztina pénzügyi irodavezető











NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT BUDAKALÁSZ
6/2025.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 2025. június 16-án megtartott rendes nyílt ülésén 17:00 órakor a Budakalászi Polgármesteri Hivatal hivatalos helyiségében

Jelen vannak: Kutas Gábor elnök
Harmati Lajos elnökhelyettes
dr. Móri Krisztina képviselő

dr. Papp Judit aljegyző a Polgármesteri Hivatal részéről
Ferencz Krisztina Pénzügyi irodavezető

Kutas Gábor elnök köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a nemzetiségi önkormányzat 3 fővel határozatképes.

Kutas Gábor elnök Harmati Lajos képviselőt javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Jelenlévők 3 egyhangú igen szavazattal egyetértenek a javaslattal, és Harmati Lajost kijelölik a jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Az elnök javaslatot tesz a mai ülés napirendjére:

1. **Javaslat a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 2025. évi költségvetésének 2. számú módosítására**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
2. **Javaslat Tracsparti megrendezésére a Sváb tájházban**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
3. **Javaslat Kalász Suli német nemzetiségi nyelv és kultúra tárgyból legjobban teljesítő diákok évszázó ünnepségen való ajándékkönyvek támogatására**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
4. **Javaslat „Sváb hagyományok nyomában Budakalászon” napközis nyári tábor megrendezésére**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
5. **Javaslat a Lupa-szigeten Sördélután megrendezésére**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
6. **Javaslat az augusztus 20-i ünnepségre koszorú megrendelésére**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
7. **Javaslat Nemzetiségi- és Sörfesztivál előkészítésére**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
8. **Javaslat a Kalász Művészeti, Nevelési Alapítvány nyári táborának támogatására**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
9. **Javaslat Budakalászi Német Nemzetiségi Egyesülettel Együttműködési megállapodás megkötésére**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
10. **Javaslat Ährendorf Tánccsoport vezetőjének a nyári német nemzetiségi továbbképzés támogatására**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
11. **Beszámoló a Májusfa állításról**
Előterjesztő: Harmati Lajos elnökhelyettes

12. **Beszámoló a Kamp Kapelle zenekar Kalász Művészeti Iskola bővítésére megrendezett jótékonysági hangversenyről**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
13. **Beszámoló az Ährendorf Német Nemzetiségi Tánccsoport ausztriai fellépéséről**
Előterjesztő: dr. Móri Krisztina képviselő
14. **Beszámoló a Kalász Suli német nemzetiségi diákok német nyelvi versenyéről**
Előterjesztő: dr. Móri Krisztina képviselő
15. **Beszámoló a Nyitnikék Óvoda évzáró ünnepségéről**
Előterjesztő: Harmati Lajos elnökhelyettes
16. **Beszámoló a városi Pedagógusnapi ünnepségről**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
17. **Beszámoló a Lustige Schwaben kórus XXXII. Dunakanyar Nemzetiségi Fesztiválon való fellépéséről**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
18. **Beszámoló az Ährendorf Német Nemzetiségi Tánccsoport békásmegyeri Ófalu-napon való fellépéséről**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
19. **Beszámoló Trendl Ferenc, Budakalász Város díszpolgára, Magyar Ezüst Érdemkereszt kitüntetettjének németországi temetéséről**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
20. **Beszámoló a német nemzetiségi képviselők Budakalász erdélyi testvérvárosában, Lövétén tett látogatásáról**
Előterjesztő: dr. Móri Krisztina képviselő
21. **Beszámoló Kalász Suli alapítványi napjáról**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
22. **Beszámoló a sikeres pályázatokról**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
23. **Beszámoló a Nemzeti Összetartozás Napja alkalmából megrendezett városi ünnepségen való részvételről**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
24. **Beszámoló a Sváb ételek fesztiválján való részvételről**
Előterjesztő: Kutas Gábor elnök
25. **Beszámoló a Lustige Schwaben kórus pünkösdvasárnapi templomi szolgálatáról**
Előterjesztő: Harmati Lajos elnökhelyettes

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 3 egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 73/2025.(VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász a 2025. június 16-i rendes ülés napirendi pontjait elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Kutas Gábor elnök

1. **Napirendi pont:**

Javaslat a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 2025. évi költségvetésének 2. számú módosítására

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Felkérem Ferencz Krisztina irodavezetőt az előterjesztés ismertetésére.

Ferencz Krisztina irodavezető: Ismerteti az előterjesztést. Az előző módosítás óta történt változások kerültek átvezetésre bevételi oldalon, pályázatokat nyertetek, Schmidt ház 3.027.000,-Ft, és táboroztatásra 700 e Ft-ot, ÉMNÖSZ-től 200 e Ft-ot.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 74/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdésében biztosított feladat- és hatáskörében eljárva – figyelemmel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. §-ában, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 42. § és 43. §-ában foglaltakra – úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetéséről szóló 19/2025. (II.14.) számú határozatát a határozat melléklete szerint módosítja:

- bevételi főösszeg 8.842.426 Ft,
- kiadási főösszeg 8.842.426 Ft.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

2. Napirendi pont:

Javaslat Traccsparti megrendezésére a Sváb tájházban

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: A nyár eleji traccspartyt a hagyományoknak megfelelően idén is a Budakalászi Német Nemzetiségi Egyesület szervezi. A Nemzetiségi Önkormányzat köszöni az Egyesületnek a traccsparty megszervezését. Javaslom a rendezvény támogatását és a képviselők rendezvényen való részvételét.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 75/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Budakalászi Német Nemzetiségi Egyesület által rendezett traccsparti-t támogatja és részt vesz a rendezvényen.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

3. Napirendi pont:

Javaslat Kalász Suli német nemzetiségi nyelv és kultúra tárgyból legjobban teljesítő diákok évvégi ünnepségen való ajándékkönyvek támogatására

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: A Kalász Suli német nemzetiségi osztályainak jól tanuló diákjait a nyári szünetre hagyományosan német nyelvű tanulókönyvek vásárlásával díjazzuk – ezzel ösztönözzük őket a nyár folyamán is a német nyelv tanulására.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 76/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Kalász Suli német nemzetiségi nyelv és kultúra tárgyából legjobban teljesítő diákok jutalmazását támogatja, melyre 80.000,- Ft-ot biztosít a 2025. évi költségvetés terhére.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

4. Napirendi pont:

Javaslat „Sváb hagyományok nyomában Budakalászon” napközis nyári tábor támogatására

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Idén immár 6. alkalommal rendezi meg a Kalász Suli és a Budakalászi Német Nemzetiségi Önkormányzat a napközis nyári tábort „Sváb hagyományok nyomában Budakalászon” címmel. A táborban résztvevők költségeinek csökkentése érdekében pályáztunk a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Tábor pályázatán, melyen 700.000,-Ft-ot nyertünk. Javaslom, hogy amennyiben szükséges a pályázaton nyert összegem felül 50.000,- Ft-tal támogassuk a nyári tábort a feladatalapú támogatás terhére.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 77/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. NTAB-KP-1-2025 számú pályázatán elnyert 700.000,- Ft összeggel, valamint a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére maximum 50.000,-Ft-tal támogatja a Kalász Suli német nemzetiségi nyári tábort.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

5. Napirendi pont:

Javaslat a Lupa-szigeten Sördélután megrendezésére

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: A tavalyi évhez hasonlóan Diós Zoltán barátunk főszervezésében sváb fúvós Sördélután kerül megrendezésre augusztus 10-én a Lupa-szigeten a 5Dörfler fúvószenekearral. A Duna szigetén egyedülálló hangulatban tölthetjük el a délutánt. Javaslom a részvételünket és a rendezvény közösségi munkával való támogatását.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 78/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy támogatja a 2025. augusztus 10-én megrendezésre kerülő Sördélután.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

6. Napirendi pont:

Javaslat az augusztus 20-i ünnepségre koszorú megrendelésére

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: A Kalászi Sváb közösség is részt vesz a város hagyományos Szent István napi ünnepségén a szentistvántelepi templom kertjében, ahol megkoszorúzzuk államalapító Szent István szobrát. Javaslom 15.000,- Ft összeg biztosítását a koszorú megrendelésére.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 79/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy az augusztus 20-i koszorúzásra 15.000,- Ft-ot biztosít a 2025. évi költségvetés terhére.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

7. Napirendi pont:

Javaslat Nemzetiségi- és Sörfesztivál előkészítésére

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Augusztus 29-én, immár 8. alkalommal rendezzük meg a Kós Károly Művelődési Ház és Könyvtárral együtt a Nemzetiségi- és Sörfesztivált. A fellépők között a helyi német és szerb nemzetiségi kórusokat és tánccsoportokat várjuk, valamint a SWAB zenekar húzza majd a talpalávalót este 19 órától. A rendezvény megszervezésére javaslom 400.000,- Ft elkülönítését, melyre pályázatot nyújtottunk be.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 80/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Kós Károly Művelődési Ház és Könyvtárral megrendezi a Nemzetiségi- és Sörfesztivált, melyre 400.000,- Ft elkülönít a 2025. évi költségvetés terhére.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

8. Napirendi pont:

Javaslat a Kalász Művészeti, Nevelési Alapítvány nyári táborának támogatására

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: A Kalász Művészeti Iskola fúvósai és a Kamp Kapelle zenekar tagjai augusztusban tartják hagyományos nyári szakmai táborukat, melyre támogatási igényt nyújtott be a szervező Kalász Művészeti Nevelési Alapítvány. Javaslom a nyári tábor támogatására 120.000,- Ft elkülönítését.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 81/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy támogatja a Kalász Művészeti Nevelési Alapítvány nyári szakmai táborát, melyre 120.000,- Ft-ot biztosít a 2025. évi költségvetés terhére.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

9. Napirendi pont:

Javaslat Budakalászi Német Nemzetiségi Egyesülettel Együttműködési megállapodás megkötésére

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Együttműködési megállapodást kívánunk kötni a Budakalászi Német Nemzetiségi Egyesülettel. Megállapodásban is megerősítjük, hogy támogatjuk egymás munkáját, egymás kultúr csoportjait és eseményeit.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 82/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy Együttműködési megállapodást köt a Budakalászi Német Nemzetiségi Egyesülettel.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

10. Napirendi pont:

Javaslat Ährendorf Tánccsoport vezetőjének a nyári német nemzetiségi továbbképzés támogatására

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Az Ährendorf Budakalászi Német Nemzetiségi Tánccsoport koreográfus-tánc tanára, Bucsánszki Beáta támogatási igényt nyújtott be a Magyarországi Német Ének, Zene- és Tánckarok Országos Tanácsa (Landesrat) Tánc szekció által szervezett X. Volkstanzwoche - Országos német néptánccsoportok, hagyományörző, szakmai hetén való részvételének támogatására.

Javaslom az identitást erősítő programon való részvételi díj teljes összegének támogatását, mely 60.000.- Ft.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 83/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Magyarországi Német Ének, Zene- és Tánckarok Országos Tanácsa (Landesrat) Tánc szekció által szervezett X. Volkstanzwoche - Országos német néptánccsoportok, hagyományörző, szakmai hetén való részvétellel kapcsolatos kiadásokat 60.000,- Ft összeg erejéig támogatja a 2025. évi költségvetés terhére.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

11. Napirendi pont:

Beszámoló a Májusfa állításról

Előterjesztő: Harmati Lajos elnökhelyettes

Harmati Lajos elnökhelyettes: A hagyományörzés jegyében a Budakalászi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Budakalászi Német Nemzetiségi Egyesület szervezésében májusfát állítottak a Tájház udvarán, a Schmidtház udvarán pedig estig tartott a mulatság. Az ünnepségen három budakalászi tánccsoport, a Kud Brojanica Szerb Táncegyüttes, a Lenvirág Táncegyüttes Palánta csoportja és az Ährendorf Német Nemzetiségi Táncegyüttes is fellépett. Az esemény közös májusfa díszítéssel kezdődött a Schmidt-ház udvarán, majd a sokaság átvonult a szemközti Tájház udvarára, ahol felállították a májusfát, majd a táncelőadások következtek. A Tájház udvara teljesen megtelt,

később a Schmidt-ház udvarában a Trio S Zenekar muzsikájával folytatódott a program kolbászsütéssel – a sörkerti hangulatban többen táncoltak és estig folytatódott a mulatozás.
A Budakalászi Hírmondó májusi száma is címlapon számolt be az eseményről.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 84/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Májusfa állításról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

12. Napirendi pont:

Beszámoló a Kamp Kapelle zenekar Kalász Művészeti Iskola bővítésére megrendezett jótékonysági hangversenyről

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Színpadavató jótékonysági koncert került megrendezésre május 9-én, pénteken a Zeneiskola bővítéséért. A zeneiskola tanárai, növendékei mellett fellépett a Kamp Kapelle zenekar is, mely nyitotta a koncertet, majd a végén a zenekar a táncházhoz is húzta a talpalávalót.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 85/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Kamp Kapelle zenekar Kalász Művészeti Iskola bővítésére megrendezett jótékonysági hangversenyről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

13. Napirendi pont:

Beszámoló az Ährendorf Német Nemzetiségi Táncsoport ausztriai fellépéséről

Előterjesztő: dr. Móri Krisztina képviselő

dr. Móri Krisztina képviselő: Az Ährendorf Budakalászi Német Nemzetiségi Táncsoport május 25-én vasárnap Ausztriában, a Fertő-tó melletti Golsban lépett fel a Musibanda Gramüposcha, Dorfmuseum Musi, Tog&Nocht Musi zenekarok 10 éves jubileumi ünnepségén.

Az erre az alkalomra, a Musibanda Gramüposcha zenekar egyik dalára készített koreográfia nagy sikert aratott – bízunk a hosszútávú együttműködésben!

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 86/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy az Ährendorf Német Nemzetiségi Táncsoport ausztriai fellépéséről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

14. Napirendi pont:

Beszámoló a Kalász Suli német nemzetiségi diákok német nyelvi versenyéről

Előterjesztő: dr. Móri Krisztina képviselő

dr. Móri Krisztina képviselő: A Kalász Suli német nyelvi munkaközössége idén is megszervezte a német írásbeli nyelvi versenyt 3., 4. és 5. évfolyamosok részére. Önkormányzatunk idén is támogatta a versenyt különböző tan- és irodaszerekkel.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 87/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Kalász Suli német nemzetiségi diákok német nyelvi versenyéről szóló beszámolót elfogadja és 28.000,- Ft-ot elkülönít a 2025. évi költségvetés terhére.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

15. Napirendi pont:

Beszámoló a Nyitnikék Óvoda évváró ünnepségéről

Előterjesztő: Harmati Lajos elnökhelyettes

Harmati Lajos elnökhelyettes: Meghívást kaptunk a Nyitnikék Óvoda Harkály német nemzetiségi csoportjának május 27-én megrendezett évváró rendezvényére, ahol jómagam képviseltem az önkormányzatot. Színvonalas műsorral készült a csoport -a ballagóknak sok sikert kívánunk az iskolásévekhez!

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 88/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Nyitnikék Óvoda évváró ünnepségéről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

16. Napirendi pont:

Beszámoló a városi Pedagógusnapi ünnepségről

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Május 26-án, hétfőn került sor a városi Pedagógusnapi ünnepségre, melyen Németh Nikolett, a Kalász Suli német munkaközösségének tanára Budakalász Kiváló Pedagógusa díjat vehetett át, melyhez ezúton is gratulálunk!

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 89/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a városi Pedagógusnapi ünnepségről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

17. Napirendi pont:

Beszámoló a Lustige Schwaben kórus XXXII. Dunakanyar Nemzetiségi Fesztiválon való fellépéséről

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Május 31-én szombaton a Lustige Schwaben kórus a XXXII. Dunakanyar Nemzetiségi Fesztiválon lépett fel a fesztivál nyitóprodukciójaként. Ezúton is gratulálunk a fellépéshez!

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 90/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Lustige Schwaben kórus XXXII. Dunakanyar Nemzetiségi Fesztiválon való fellépéséről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

18. Napirendi pont:

Beszámoló az Ährendorf Német Nemzetiségi Tánccsoport békásmegyeri Ófalu-napon való fellépéséről

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Szintén május 31-én, szombaton a tánccsoport a békásmegyeri Ófalu-napon lépett fel. A fellépés nagy sikert aratott, nagy örömeinkre sok gyermek és fiatal is részt vett a rendezvényen!

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 91/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy az Ährendorf Német Nemzetiségi Tánccsoport békásmegyeri Ófalu-napon való fellépéséről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

19. Napirendi pont:

Beszámoló Trendl Ferenc, Budakalász Város díszpolgára, Magyar Ezüst Érdemkereszt kitüntetettjének németországi temetéséről

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Június 3-án temették el Ludwigshafenben Trendl Ferencet, városunk díszpolgárát, az 1946. évi kitelepített kalásziak krónikását. A kitelepített kalásziaknak minden évben találkozót szervezett, több magyarországi utazás, valamint adománygyűjtés fűződik a nevéhez. Kettőt emelnék ki, a budakalászi templom harangjának pótlására történt adománygyűjtését 1994-ben, valamint a templom bejáratánál lévő vasrács pótlását 2000. évben.

A temetésen 4 fős küldöttség képviselte Budakalászt – végakarata szerint a budakalászi temetőből vittünk földet a sírjára, valamint a temetésen felolvastam Polgármester úr levelét. A temetéssel azonos időpontban a kalászi templomban gyászmisét mondattunk, melyen a délutáni időpont ellenére szép számban vettek részt a hívek.

A németországi utazás során felkerestünk 3, még élő kitelepítettet, akikkel többórás videófelvételt vettünk fel. Megindító volt hallgatni emlékezésüket és kötődésüket a szülőfaluhoz, Budakalászhoz.

A felvételekből készítünk egy kb. félórás kisfilmet, amit a kitelepítés 2026. évi 80. évfordulóján mutatunk be.

Köszönjük mindenkinek, aki hozzájárult a temetés, valamint az itthoni méltó megemlékezés előkészítéséhez.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 92/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy Trendl Ferenc, Budakalász Város díszpolgára, Magyar Ezüst Érdemkereszt kitüntetettjének németországi temetéséről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

20. Napirendi pont:

Beszámoló a német nemzetiségi képviselők Budakalász erdélyi testvérvárosában, Lövétén tett látogatásáról

Előterjesztő: dr. Móri Krisztina képviselő

dr. Móri Krisztina képviselő: Az NNÖB 2 tagja is részt vett Budakalász erdélyi testvérvárosában tett látogatáson, ahol Fórián-Szabó Gergely polgármester nevében meghívtuk a Lövétei barátainkat az augusztus 20-i Szent István-napi ünnepekre.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 93/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a német nemzetiségi képviselők Budakalász erdélyi testvérvárosában, Lövétén tett látogatásáról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

21. Napirendi pont:

Beszámoló Kalász Suli alapítványi napjáról

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Múlt héten tartotta meg a Kalász Suli az alapítványi napját, mely vidám hangulatban telt – a tanárok és a diákok is vidám, színes produkciókkal örvendeztették meg egymást.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 94/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Kalász Suli alapítványi napjáról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

22. Napirendi pont:

Beszámoló a sikeres pályázatokról

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: Az elmúlt hónapokban több pozitív levelet kaptunk a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től, valamint Soltész Miklós államtitkár úrtól. Az alábbi pályázatainkra kaptunk támogatást:

- A Schmidt-ház északi szárnyának felújítására 18 M Ft
- Schmidt-ház energetikai célú felújítása 3,027 M Ft
- „Sváb hagyományok nyomában” német nemzetiségi tábor 700 e Ft
- 2026. évi emléknaptár készítése 200 e Ft

Függőben van még 4 beadott pályázatunk – bízunk ezen pályázatok pozitív elbírálásában.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 95/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a sikeres pályázatokról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

23. Napirendi pont:

Beszámoló a Nemzeti Összetartozás Napja alkalmából megrendezett városi ünnepségen való részvételről

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Harmati Lajos elnökhelyettes: Június 4-én, a Nemzeti Összetartozás Napján a városi ünnepségen részt vett a helyi sváb közösség is, távollétemben Harmati Lajos elnökhelyettes és Beck István, az Egyesület elnökségi tagja helyezte el az emlékezés koszorúját a Kárpátok Óre szobornál.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 96/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Nemzeti Összetartozás Napja alkalmából megrendezett városi ünnepségen való részvételről szóló beszámolót elfogadja, és a koszorú megvásárlására 15.000,- Ft-ot elkülönített a 2025. évi költségvetés terhére.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

24. Napirendi pont:

Beszámoló a Sváb ételek fesztiválján való részvételről

Előterjesztő: Kutas Gábor elnök

Kutas Gábor elnök: A Budakalászi Német Nemzetiségi Egyesület hosszú idők után újra egynapos sváb tematikájú kirándulást szervezett, melynek keretében a helyi és környékbeli sváb közösségek ételein kívül megkóstolhattuk a hajós-bajai borvidék borait, valamint megtekintettük a helyi sváb örökségeket felvonultató kiállítást és a helyi nevezetességeket. Köszönjük az Egyesületi vezetők, kiemelten Illésné Zieba Marianna munkáját a kirándulás és a különböző programok előkészítésében.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 97/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a Sváb ételek fesztiválján való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

25. Napirendi pont:

Beszámoló a Lustige Schwaben kórus pünkösdsvasárnapi templomi szolgálatáról

Előterjesztő: Harmati Lajos elnökhelyettes

Harmati Lajos elnökhelyettes: A Pünkösdsvasárnapi reggeli szentmisén a Lustige Schwaben kórus teljesített zenei szolgálatot. Köszönjük nekik az egész féléves aktív részvételüket a kalászi eseményeken.

A napirendi pont megtárgyalása után a Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász **3 egyhangú igen** szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász 98/2025. (VI.16.) NNÖB sz. határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász úgy dönt, hogy a a Lustige Schwaben kórus pünkösdsvasárnapi templomi szolgálatáról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kutas Gábor elnök

Határidő: azonnal

Több kérdés, hozzászólás nem lévén Kutas Gábor elnök az ülést 17 óra 47 perckor berekeszti.



Kutas Gábor elnök

Német Nemzetiségi Önkormányzat Budakalász

Harmati Lajos

jegyzőkönyv hitelesítő

I. melléklet a 74/2025. (VI.16.) NNÖB határozathoz

I. melléklet a .../2025. (...) önkormányzati határozathoz

Német Nemzetiségi Önkormányzat
2025. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Forintban!

| Sor-szám | Bevételi jogcím | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. évi I. módosított előirányzat | 2025. évi II. módosított előirányzat |
|----------|--|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Működési célú támogatások államháztartáson belülről (2+...+7) | 520 000 | 3 744 800 | 4 444 800 |
| 2 | Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása | 520 000 | 3 744 800 | 4 444 800 |
| 3 | Helyi önkormányzati támogatás | | | |
| 4 | Közművelődési tevékenység működési támogatása | | | |
| 5 | Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása | | | |
| 6 | Működési célú költségvetési támogatás | | | |
| 7 | Egyéb működési támogatás | | | |
| 8 | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről | | | 3 027 000 |
| 9 | Működési bevételek | | 168 000 | 168 000 |
| 10 | Felhalmozási bevételek | | | |
| 11 | Működési célú átvett pénzeszközök | | 98 500 | 298 500 |
| 12 | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök | | | |
| 13 | KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+7+(8+...+12)) | 520 000 | 4 011 300 | 7 938 300 |
| 14 | Finanszírozási bevételek (15+...+19) | | 904 126 | 904 126 |
| 15 | Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről | | | |
| 16 | Értékpapírok bevétele, értékesítése | | | |
| 17 | Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele | | 904 126 | 904 126 |
| 18 | Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele | | | |
| 19 | Betétek megszüntetése | | | |
| 20 | Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei | | | |
| 21 | FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (14+20) | | | |
| 22 | KVI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (13+21) | 520 000 | 4 915 426 | 8 842 426 |

KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Forintban!

| Sor-szám | Kiadási jogcímek | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. évi I. módosított előirányzat | 2025. évi II. módosított előirányzat |
|----------|--|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Működési költségvetés kiadásai (2+...+6) | 520 000 | 4 915 426 | 6 425 026 |
| 2 | Személyi juttatások | 91 000 | 869 400 | 869 400 |
| 3 | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 28 000 | 129 100 | 129 100 |
| 4 | Dologi kiadások | 401 000 | 3 916 626 | 5 426 226 |
| 5 | Ellátottak pénzbeli juttatásai | | | |
| 6 | Egyéb működési célú kiadások | | 300 | 300 |
| 7 | - 6-ból Tartalékok | | | |
| 8 | =7-ből Általános tartalékok | | | |
| 9 | =7-ből Céltartalék | | | |
| 10 | Felhalmozási költségvetés kiadásai (11+...+13) | | | 2 417 400 |
| 11 | Beruházások | | | 2 417 400 |
| 12 | Felújítások | | | |
| 13 | Egyéb felhalmozási kiadások | | | |
| 14 | KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+10) | 520 000 | 4 915 426 | 8 842 426 |
| 15 | Finanszírozási kiadások (16+...+19) | | | |
| 16 | Működési célú finanszírozási kiadások | | | |
| 17 | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások | | | |
| 18 | Központi, irányító szervi támogatás | | | |
| 19 | Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek | | | |
| 20 | KIADÁSOK ÖSSZESEN: (14+15) | 520 000 | 4 915 426 | 8 842 426 |

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Forintban!

| Sor- szám | Bevételek | | | | Kiadások | | | |
|--------------|--|-------------------------------------|---|--|---|-------------------------------------|---------------------------|--|
| | Megnevezés | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. évi I. módosított előirányzat | 2025. évi II. módosított előirányzat | Megnevezés | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. évi I. módosítás | 2025. évi II. módosított előirányzat |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1 | Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 520 000 | 3 744 800 | 4 444 800 | Személyi juttatások | 91 000 | 869 400 | 869 400 |
| 2 | Működési bevételek | | 168 000 | 168 000 | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 28 000 | 129 100 | 129 100 |
| 3 | Működési célú átvett pénzeszközök | | 98 500 | 298 500 | Dologi kiadások | 401 000 | 3 916 626 | 5 426 226 |
| 4 | | | | | Ellátottak pénzbeli juttatásai | | | |
| 5 | | | | | Egyéb működési célú kiadások | | 300 | 300 |
| 6 | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | |
| 9 | | | | | Egyéb működési célú kiadásokból: -Tartalékok | | | |
| 10 | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | |
| 13 | Költségvetési bevételek összesen (1+...+12) | 520 000 | 4 011 300 | 4 911 300 | Költségvetési kiadások összesen (1+8+...+12.) | 520 000 | 4 915 426 | 6 425 026 |
| 14 | Hiány belső finanszírozásának bevételei (15+...+18) | | | | Értékpapír vásárlása, visszavásárlása | | | |
| 15 | Költségvetési maradvány igénybevétele | | 904 126 | 904 126 | Likviditási célú hitelek törlesztése | | | |
| 16 | Vállalkozási maradvány igénybevétele | | | | Rövid lejáratú hitelek törlesztése | | | |
| 17 | Betét visszavonásából származó bevétel | | | | Hosszú lejáratú hitelek törlesztése | | | |
| 18 | Egyéb belső finanszírozási bevételek | | | | Államháztartáson belüli megelőlegezések visszafizetése | | | |
| 19 | Hiány külső finanszírozásának bevételei (20+...+21) | | | | Forgatási célú belföldi, külföldi értékpapírok vásárlása | | | |
| 20 | Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele | | | | Betét elhelyezése | | | |
| 21 | Államháztartáson belüli megelőlegezések | | | | Központi, irányító szervek támogatás | | | |
| 22 | Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14+19) | | 904 126 | 904 126 | Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14+...+21) | | | |
| 23 | BEVÉTEL ÖSSZESEN (13+22) | 520 000 | 4 915 426 | 5 815 426 | KIADÁSOK ÖSSZESEN (13+22) | 520 000 | 4 915 426 | 6 425 026 |
| 24 | Költségvetési hiány: | | -904 126 | -1 513 726 | Költségvetési többlet: | - | | |
| 25 | Bruttó hiány: | | | - | Bruttó többlet: | - | | |

2. melléklet a .../2025. (...) önkormányzati rendelethez

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Forintban!

| Sor- szám | Bevételek | | | Kiadások | | | | |
|--------------|--|-------------------------------------|---|--|---|-------------------------------------|---|--|
| | Megnevezés | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. évi I. módosított előirányzat | 2025. évi II. módosított előirányzat | Megnevezés | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. évi I. módosított előirányzat | 2025. évi II. módosított előirányzat |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 1 | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről | | | 3 027 000 | Beruházások | | | 2 417 400 |
| 2 | 1.-ből EU-s támogatás | | | | 1.-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás | | | |
| 3 | Felhalmozási bevételek | | | | Felújítások | | | |
| 4 | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele | | | | 3.-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás | | | |
| 5 | 4.-ből EU-s támogatás (közvetlen) | | | | Egyéb felhalmozási kiadások | | | |
| 6 | Egyéb felhalmozási célú bevételek | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | |
| 12 | Költségvetési bevételek összesen: (1+3+4+6+...+11) | | | 3 027 000 | Költségvetési kiadások összesen: (1+3+5+...+11) | | | 2 417 400 |
| 13 | <i>Hiány belső finanszírozás bevételei (14+...+18)</i> | | | | Értékpapír vásárlása, visszavásárlása | | | |
| 14 | Költségvetési maradvány igénybevétele | | | | Hitelek törlesztése | | | |
| 15 | Vállalkozási maradvány igénybevétele | | | | Rövid lejáratú hitelek törlesztése | | | |
| 16 | Betét visszavonásából származó bevétel | | | | Hosszú lejáratú hitelek törlesztése | | | |
| 17 | Értékpapír értékesítése | | | | Kölcsön törlesztése | | | |
| 18 | Egyéb belső finanszírozási bevételek | | | | Befektetési célú belső, külföldi értékpapírok vásárlása | | | |
| 19 | <i>Hiány külső finanszírozásnak bevételei (20+...+24)</i> | | | | Betét elhelyezése | | | |
| 20 | Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele | | | | Pénzügyi lízing kiadásai | | | |
| 21 | Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele | | | | | | | |
| 22 | Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele | | | | | | | |
| 23 | Értékpapírok kibocsátása | | | | | | | |
| 24 | Egyéb külső finanszírozási bevételek | | | | | | | |
| 25 | Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.) | | | | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (18+...+24) | | | |
| 26 | BEVÉTEL ÖSSZESEN (12+25) | | | 3 027 000 | KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25) | | | 2 417 400 |
| 27 | Költségvetési hiány: | | - | | Költségvetési többlet: | | - | 609 600 |
| 28 | Bruttó hiány: | | - | | Bruttó többlet: | | - | |

3. melléklet a .../2025. (...) önkormányzati rendelethez

4. melléklet a 74/2025. (VI.16.) NNÖB határozathoz

Beruházási (felhalmozási) kiadások előirányzata beruházásonként

Forintban!

| Beruházás megnevezése | Teljes költség | Kivitelezés kezdési és befejezési éve | Felhasználás 2025.12.31. | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. év utáni szükséglet |
|--|------------------|---------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6=(2-4-5) |
| Schmidt-ház energetikai korszerűsítése III. ütem | 3 027 000 | 2025 | 3 027 000 | 2 417 400 | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| ÖSSZESEN: | 3 027 000 | | 3 027 000 | 2 417 400 | |

Felújítási kiadások előirányzata felújításonként

Forintban!

| Felújítás megnevezése | Teljes költség | Kivitelezés kezdési és befejezési éve | Felhasználás 2025.12.31. | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. év utáni szükséglet |
|-----------------------|----------------|---------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6=(2-4-5) |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| ÖSSZESEN: | | | | | |

4. melléklet a/2025. (.....) önkormányzati rendelethez

5. melléklet a/2025. (.....) önkormányzati rendelethez

Német Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségei

Forintban!

| Sor- szám | MEGNEVEZÉS | Évek | | | Összesen (6=3+4+5) |
|--------------|-----------------------------|-------|-------|-------|-----------------------|
| | | 2026. | 2027. | 2028. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1. | | | | | - |
| 2. | | | | | - |
| 3. | | | | | - |
| 4. | | | | | - |
| 5. | | | | | - |
| 6. | ÖSSZES KÖTELEZETTSÉG | - | - | - | - |

6. melléklet a 74/2025. (VI.16.) NNÖB határozathoz

6. melléklet a/2025. (.....) önkormányzati rendelethez

Német Nemzetiségi Önkormányzat saját bevételeinek részletezése az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához

Forintban!

| Sor-szám | Bevételi jogcímek | 2025. évi eredeti előirányzat |
|----------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | 2 | 3 |
| 1. | Önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel | |
| 2. | Osztalék, koncessziós díj és a hozambevétel | |
| 3. | Tárgyi eszköz és az immateriális jószág, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel | |
| 4. | Bírság-, pótlék- és díjbevétel | |
| 5. | Kezesség-, illetve garanciavállalással kapcsolatos megtérülés | |
| SAJÁT BEVÉTELEK ÖSSZESEN* | | - |

*Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján.

Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljai

Forintban!

| Sor-szám | Fejlesztési cél leírása | Fejlesztés várható kiadása |
|----------|---|----------------------------|
| 1 | 2 | 3 |
| 1. | | |
| 2. | | |
| 3. | | |
| 4. | ADÓSSÁGOT KELETKEZTETŐ ÜGYLETEK VÁRHATÓ EGYÜTTES ÖSSZEGE | - |

**Európai uniós támogatással megvalósuló projektek
bevételei, kiadásai, hozzájárulások**

EU-s projekt neve, azonosítója:

Forintban!

| Források | 2025. | 2026. | 2026. után | Összesen |
|-----------------------------------|--------------|--------------|-------------------|-----------------|
| Saját erő | | | | |
| - saját erőből központi támogatás | | | | |
| EU-s forrás | | | | |
| Társfinanszírozás | | | | |
| Hitel | | | | |
| Egyéb forrás | | | | |
| | | | | |
| Források összesen: | | | | |

| Kiadások, költségek | 2025. | 2026. | 2026. után | Összesen |
|-------------------------------|--------------|--------------|-------------------|-----------------|
| Személyi jellegű | | | | |
| Beruházások, beszerzések | | | | |
| Szolgáltatások igénybe vétele | | | | |
| Adminisztratív költségek | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| Összesen: | | | | |

EU-s projekt neve, azonosítója:

Forintban!

| Források | 2025. | 2026. | 2026. után | Összesen |
|-----------------------------------|--------------|--------------|-------------------|-----------------|
| Saját erő | | | | |
| - saját erőből központi támogatás | | | | |
| EU-s forrás | | | | |
| Társfinanszírozás | | | | |
| Hitel | | | | |
| Egyéb forrás | | | | |
| | | | | |
| Források összesen: | | | | |

| Kiadások, költségek | 2025. | 2026. | 2026. után | Összesen |
|-------------------------------|--------------|--------------|-------------------|-----------------|
| Személyi jellegű | | | | |
| Beruházások, beszerzések | | | | |
| Szolgáltatások igénybe vétele | | | | |
| Adminisztratív költségek | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| Összesen: | | | | |

Önkormányzaton kívüli EU-s projektekhez történő hozzájárulás 2025. évi előirányzat

| Támogatott neve | Hozzájárulás (E Ft) |
|------------------------|----------------------------|
| | |
| | |
| Összesen: | |

9. melléklet a 74/2025. (VI.16.) NNÖB határozathoz

9. melléklet a/2025. (.....) önkormányzati rendelethez

| | |
|--------------------------------|----|
| Német Nemzetiségi Önkormányzat | 01 |
|--------------------------------|----|

Forintban!

| Sor- szám | Előirányzat megnevezése | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. évi I. módosított előirányzat | 2025. évi II. módosított előirányzat |
|------------------|--|----------------------------------|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Bevételek | | | | |
| 1 | Működési célú támogatások államháztartáson belülről (2+...+7) | 520 000 | 3 744 800 | 4 444 800 |
| 2 | Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása | 520 000 | 3 744 800 | 4 444 800 |
| 3 | Helyi önkormányzati támogatás | | | |
| 4 | Közművelődési tevékenység működési támogatása | | | |
| 5 | Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása | | | |
| 6 | Működési célú költségvetési támogatás | | | |
| 7 | Egyéb működési támogatás | | | |
| 8 | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről | | | 3 027 000 |
| 9 | Működési bevételek | | 168 000 | 168 000 |
| 10 | Felhalmozási bevételek | | | |
| 11 | Működési célú átvett pénzeszközök | | 98 500 | 298 500 |
| 12 | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök | | | |
| 13 | KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+(8+...+12)) | 520 000 | 4 011 300 | 7 938 300 |
| 14 | Finanszírozási bevételek (15+...+19) | | 904 126 | 904 126 |
| 15 | Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről | | | |
| 16 | Értékpapírok beváltása, értékesítése | | | |
| 17 | Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele | | 904 126 | 904 126 |
| 18 | Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele | | | |
| 19 | Betétek megszüntetése | | | |
| 20 | Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei | | | |
| 21 | FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (14+20) | | 904 126 | 904 126 |
| 22 | KVI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (13+21) | 520 000 | 4 915 426 | 8 842 426 |

1. tájékoztató a 74/2025. (VI.16.) NNÖB határozathoz

1. tájékoztató tábla a .../2025. (...) önkormányzati határozathoz

Német Nemzetiségi Önkormányzat
Tájékoztató a 2022. évi tény, 2023. évi várható és 2024. évi terv adatokról
B E V É T E L E K

1. sz. táblázat

| Sor-szám | Bevételi jogcím | 2023. évi tény | 2024. évi várható | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. évi I. módosított előirányzat | 2025. évi II. módosított előirányzat |
|----------|--|----------------|-------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Működési célú támogatások államháztartáson belülről (2+...+7) | 4 525 952 | 4 982 206 | 520 000 | 3 744 800 | 4 444 800 |
| 2 | Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása | 4 525 952 | 4 982 206 | 520 000 | 3 744 800 | 4 444 800 |
| 3 | Helyi önkormányzati támogatás | | | | | |
| 4 | Közművelődési tevékenység működési támogatása | | | | | |
| 5 | Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása | | | | | |
| 6 | Működési célú költségvetési támogatás | | | | | |
| 7 | Egyéb működési támogatás | | | | | |
| 8 | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről | | 2 500 000 | | | 3 027 000 |
| 9 | Működési bevételek | 32 543 | 9 608 | | 168 000 | 168 000 |
| 10 | Felhalmozási bevételek | | 18 110 | | | |
| 11 | Működési célú átvett pénzeszközök | | 200 000 | | 98 500 | 298 500 |
| 12 | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök | | | | | |
| 13 | KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+7+(8+...+12)) | 4 558 495 | 7 709 924 | 520 000 | 4 011 300 | 7 938 300 |
| 14 | Finanszírozási bevételek (15+...+19) | 3 200 335 | 252 915 | | 904 126 | 904 126 |
| 15 | Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről | | | | | |
| 16 | Értékpapírok beváltása, értékesítése | | | | | |
| 17 | Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele | 3 200 335 | 252 915 | | 904 126 | 904 126 |
| 18 | Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele | | | | | |
| 19 | Betétek megszüntetése | | | | | |
| 20 | Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei | | | | | |
| 21 | FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (14+20) | 3 200 335 | 252 915 | | 904 126 | 904 126 |
| 22 | KVI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (13+21) | 7 758 830 | 7 962 839 | 520 000 | 4 915 426 | 8 842 426 |

K I A D Á S O K

2. sz. táblázat

| Sor-szám | Kiadási jogcímek | 2023. évi tény | 2024. évi várható | 2025. évi eredeti előirányzat | 2025. évi I. módosított előirányzat | 2025. évi II. módosított előirányzat |
|----------|--|----------------|-------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1 | Működési költségvetés kiadásai (2+...+6) | 5 800 785 | 4 525 397 | 520 000 | 4 915 426 | 6 425 026 |
| 2 | Személyi juttatások | 809 606 | 1 329 776 | 91 000 | 869 400 | 869 400 |
| 3 | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 49 140 | 330 974 | 28 000 | 129 100 | 129 100 |
| 4 | Dologi kiadások | 3 941 509 | 2 578 876 | 401 000 | 3 916 626 | 5 426 226 |
| 5 | Ellátottak pénzbeli juttatásai | | | | | |
| 6 | Egyéb működési célú kiadások | 1 000 530 | 285 771 | | 300 | 300 |
| 7 | - 6-ból Tartalékok | | | | | |
| 8 | =7-ből Általános tartalékok | | | | | |
| 9 | =7-ből Céltartalék | | | | | |
| 10 | Felhalmozási költségvetés kiadásai (11+...+13) | 1 705 130 | 2 533 316 | | | 2 417 400 |
| 11 | Beruházások | | 2 533 316 | | | 2 417 400 |
| 12 | Felújítások | | | | | |
| 13 | Egyéb felhalmozási kiadások | 1 705 130 | | | | |
| 14 | KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+10) | 7 505 915 | 7 058 713 | 520 000 | 4 915 426 | 8 842 426 |
| 15 | Finanszírozási kiadások (16+...+19) | | | | | |
| 16 | Működési célú finanszírozási kiadások | | | | | |
| 17 | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások | | | | | |
| 18 | Központi, irányító szervei támogatás | | | | | |
| 19 | Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek | | | | | |
| 20 | KIADÁSOK ÖSSZESEN: (14+15) | 7 505 915 | 7 058 713 | 520 000 | 4 915 426 | 8 842 426 |

Többéves kihatással járó döntések számszerűsítése évenkénti bontásban és összesítve célok szerint

| Sor- szám | Kötelezettség jogcíme | Köt. váll. éve | 2025 előtti kifizetés | Kiadás vonzata évenként | | | | Összesen |
|-----------------------|-------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------|-------|-------|------------|---------------|
| | | | | 2026. | 2027. | 2028. | 2028. után | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9=(4+5+6+7+8) |
| 1. | Beruházás feladatonként | | | | | | | |
| 2. | | | | | | | | |
| 3. | | | | | | | | |
| 4. | Felújítás célonként | | | | | | | |
| 5. | | | | | | | | |
| 6. | | | | | | | | |
| 7. | Egyéb | | | | | | | |
| 8. | | | | | | | | |
| 9. | | | | | | | | |
| 10. | | | | | | | | |
| 11. | | | | | | | | |
| 12. | | | | | | | | |
| Összesen (1+4+7+9+11) | | | | | | | | |

2. tájékoztató tábla a .../2025. (...) önkormányzati határozathoz

3. tájékoztató a 74/2025. (VI.16.) NNÖB határozathoz

**Előirányzat-felhasználási terv
2025. évre**

0

| Sor- szám | Megnevezés | Január | Február | Március | Április | Május | Június | Július | Auguszt. | Szept. | Okt. | Nov. | Dec. | Összesen: |
|------------------|--|------------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|----------------|-----------------|------------------|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------|------------------|
| Bevételek | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Működési célú támogatás ÁH-on belül | 520 000 | | | 1 552 400 | | 700 000 | | 1 672 400 | | | | | 4 444 800 |
| 2. | Felhalmozási célú támogatások ÁH-on belül | | | | | 3 027 000 | | | | | | | | 3 027 000 |
| 3. | Működési bevételek | | | 168 000 | | | | | | | | | | 168 000 |
| 4. | Felhalmozási bevételek | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | Működési célú átvett pénzeszközök | | | 98 500 | | | 200 000 | | | | | | | 298 500 |
| 6. | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök | | | | | | | | | | | | | |
| 7. | Finanszírozási bevételek | 904 126 | | | | | | | | | | | | 904 126 |
| 8. | Bevételek összesen: | 1 424 126 | | 266 500 | 1 552 400 | 3 027 000 | 900 000 | | 1 672 400 | | | | | 8 842 426 |
| Kiadások | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | Személyi juttatások | 72 450 | 72 450 | 72 450 | 72 450 | 72 450 | 72 450 | 72 450 | 72 450 | 72 450 | 72 450 | 72 450 | 72 450 | 869 400 |
| 2. | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | 10 758 | 10 758 | 10 758 | 10 758 | 10 758 | 10 758 | 10 758 | 10 758 | 10 758 | 10 758 | 10 758 | 10 762 | 129 100 |
| 3. | Dologi kiadások | 326 385 | 326 385 | 326 385 | 326 385 | 326 385 | 326 385 | 326 385 | 1 026 385 | 326 385 | 1 135 985 | 326 385 | 326 391 | 5 426 226 |
| 4. | Ellátottak pénzbeli juttatásai | | | | | | | | | | | | | |
| 5. | Egyéb működési célú kiadások | | | 300 | | | | | | | | | | 300 |
| 6. | Beruházások | | | | | | | | | | 2 417 400 | | | 2 417 400 |
| 7. | Felújítások | | | | | | | | | | | | | |
| 8. | Egyéb felhalmozási kiadások | | | | | | | | | | | | | |
| 9. | Tartalékok | | | | | | | | | | | | | |
| 10. | Költségvetési szervek finanszírozása | | | | | | | | | | | | | |
| 11. | Finanszírozási kiadások | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Kiadások összesen: | 409 593 | 409 593 | 409 893 | 409 593 | 409 593 | 409 593 | 409 593 | 1 109 593 | 409 593 | 3 636 593 | 409 593 | 409 603 | 8 842 426 |
| 13. | Egyenleg | 1 014 533 | -409 593 | -143 393 | 1 142 807 | 2 617 407 | 490 407 | -409 593 | 562 807 | -409 593 | -3 636 593 | -409 593 | -409 603 | |

3. tájékoztató tábla a .../2025. (...) önkormányzati határozathoz

Német Nemzetiségi Önkormányzat
2025. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSI ÉVET KÖVETŐ 3 ÉV TERVEZETT
BEVÉTELEI, KIADÁSAI

1. sz. táblázat

| Sor-szám | Bevételi jogcím | 2026. évi | 2027. évi | 2028. évi |
|----------|--|------------------|------------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 1 040 000 | 1 040 000 | 1 040 000 |
| 2 | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről | | | |
| 3 | Közhatalmi bevételek | | | |
| 4 | Működési bevételek | | | |
| 5 | Felhalmozási bevételek | | | |
| 6 | Működési célú átvett pénzeszközök | | | |
| 7 | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök | | | |
| 8 | KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7) | 1 040 000 | 1 040 000 | 1 040 000 |
| 9 | FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: | | | |
| 10 | KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8+9) | 1 040 000 | 1 040 000 | 1 040 000 |

2. sz. táblázat

| Sor-szám | Kiadási jogcímek | 2026. évi | 2027. évi | 2028. évi |
|----------|---|------------------|------------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Működési költségvetés kiadásai | 1 040 000 | 1 040 000 | 1 040 000 |
| 2 | Felhalmozási költségvetés kiadásai (3+4+5) | | | |
| 3 | Beruházások | | | |
| 4 | Felújítások | | | |
| 5 | Egyéb felhalmozási kiadások | | | |
| 6 | KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2) | 1 040 000 | 1 040 000 | 1 040 000 |
| 7 | FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: | | | |
| 8 | KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7) | 1 040 000 | 1 040 000 | 1 040 000 |

0